

Preguntas y respuestas sobre la mpox

9 de septiembre de 2022

Aspectos básicos

- [¿Qué es la mpox?](#)
- [¿Se trata de una nueva enfermedad?](#)
- [¿Debería preocuparme por la mpox?](#)
- [¿La mpox está relacionada con la COVID-19?](#)
- [¿El virus de la mpox tiene variantes?](#)
- [¿Quiénes pueden contraer la mpox?](#)
- [¿Cuán grave es la mpox?](#)

Síntomas

- [¿Cuáles son los signos y síntomas de la mpox?](#)
- [¿Qué debería hacer si tengo síntomas de mpox?](#)

Propagación

- [¿Cómo se transmite la mpox?](#)
- [¿Cuándo es contagiosa la mpox?](#)
- [¿Puedo contraer mpox por asistir a un evento](#)
- [¿Podría mi mascota contraer mpox?](#)
- [¿Es la mpox una infección de transmisión sexual](#)
- [¿Deberían los padres preocuparse por la propagación de mpox en las aulas?](#)

Prevención

- [¿Cómo se previene la mpox?](#)
- [¿Qué debería hacer si me expuse a la](#)
- [¿Cómo debo limpiar la ropa, las sábanas y otros materiales si tengo mpox?](#)

Vacunación

- [¿Es necesario que me vacune contra la mpox?](#)
- [Si estoy en riesgo, ¿dónde puedo recibir la vacuna?](#)
- [Si recibí la vacuna contra la viruela hace años o décadas, ¿estoy protegido contra la mpox?](#)

Tratamiento

- [¿Qué tratamientos están disponibles para la mpox?](#)

Más información

- [¿Qué medidas está tomando el CDPH en relación con la mpox?](#)
- [¿Dónde puedo obtener más información?](#)

Aspectos básicos

[¿Qué es la mpox?](#)

La mpox es una enfermedad poco común causada por la infección con el virus de mpox, que está relacionado con el virus de la viruela. Aunque es menos grave y mucho menos contagiosa que la viruela, la mpox puede ser una enfermedad grave. Se propaga a través de humanos infectados, animales y materiales contaminados con el virus, pero principalmente a través del contacto personal estrecho piel con piel con personas con síntomas de mpox, como erupción y ampollas.

[¿Se trata de una nueva enfermedad?](#)

No, la mpox no es una nueva enfermedad. Inicialmente, se descubrió en monos en 1958, a esto se debe el nombre de mpox. Sin embargo, los monos no son el principal reservorio (especie que porta o propaga un patógeno sin que este le provoque una enfermedad) de esta enfermedad, y se desconoce el origen preciso de la mpox, aunque lo más probable es que consista en algunos tipos de roedores. El primer caso humano de mpox se registró en el año 1970 en la República Democrática del Congo. La mpox es endémica (se encuentra con regularidad) en países del oeste y el centro de África.

[¿Debería preocuparme por la mpox?](#)

Hace poco se ha producido un aumento en los casos informados en lugares donde la mpox no es habitual, como Europa y los Estados Unidos, incluido el estado de California. Aunque es bueno mantenerse alerta ante los brotes que afectan a la salud pública, los índices de transmisión entre el público general son bajos.

La mpox es una enfermedad conocida que se propaga a través del contacto muy estrecho, en comparación con otras enfermedades contagiosas, como la COVID-19, que se propagan a través de partículas muy pequeñas que están en el aire. También se cree que la mpox es más contagiosa cuando hay síntomas similares a los de la gripe, erupciones y ampollas, lo que facilita que las

personas infectadas sepan que deben mantenerse alejadas de los demás para prevenir una mayor propagación.

¿La mpox está relacionada con la COVID-19?

La mpox es una enfermedad completamente diferente, no está relacionada con la COVID-19 y se transmite de otra manera. Por lo general, las personas contagian cuando tienen erupciones u otros síntomas, y la mpox se propaga a través del contacto directo estrecho y prolongado. Esto difiere de la COVID-19, que se propaga con facilidad a través del aire.

¿El virus de la mpox tiene variantes?

Todos los virus cambian y evolucionan con el tiempo. Sin embargo, el virus de la mpox es un virus de ADN que muta más lento que los coronavirus, que son virus de ARN (el virus que causa la COVID-19 es un coronavirus). Se conocen dos familias o "clados" del virus de la mpox. El clado que se identificó hace poco en Europa y los Estados Unidos es el clado de África occidental, que suele a causar una enfermedad menos grave.

¿Quiénes pueden contraer la mpox?

Todos pueden contraer mpox tras mantener contacto físico estrecho con una persona que tiene la infección, en especial, si hay contacto directo con la erupción, las ampollas o los fluidos corporales. Sin embargo, en la actualidad, los índices de transmisión entre el público general son bajos. Aunque no son exclusivos, los casos recientes incluyen a personas gais, bisexuales, transexuales y otros hombres que tienen sexo con hombres, así como contactos dentro del grupo familiar. También estamos empezando a ver casos de mpox en otros grupos.

¿Cuán grave es la mpox?

Por lo general, la mpox es una enfermedad leve con síntomas que duran entre 2 y 4 semanas. Determinados grupos de personas pueden tener un mayor riesgo de enfermarse de gravedad. Estos grupos incluyen a las personas con sistemas inmunitarios debilitados, niños menores de 8 años, personas con antecedentes de eccema y personas embarazadas o que amamantan.

Las infecciones con la cepa del virus de la mpox que se identificó en este brote, la cepa de África occidental, no suelen ser mortales. Es probable que más del 99 % de las personas que contraigan esta forma de la enfermedad sobrevivan y, por lo general, no se requiere hospitalización. Sin embargo, los síntomas pueden ser extremadamente dolorosos, y las personas pueden contraer infecciones o desarrollar cicatrices permanentes como consecuencia de la erupción y las ampollas.

Síntomas

¿Cuáles son los signos y síntomas de la mpox?

Con frecuencia, la mpox comienza con síntomas similares a los de la gripe, como fiebre, poca energía, inflamación de los ganglios y dolor corporal general. Entre 1 y 3 días (a veces más) después de tener fiebre, la persona podría presentar erupción o ampollas. Las ampollas atravesarán varias etapas, e incluso se convertirán en costras, antes de sanar. Pueden asemejarse a granitos o burbujas, y pueden causar dolor y comezón.

La erupción o las ampollas pueden aparecer en los genitales (pene, testículos, labios y vagina) o cerca de ellos, o en el ano, pero también pueden presentarse en otras áreas, como las manos, los pies, el pecho y el rostro. También pueden limitarse a una parte del cuerpo.

Las personas con mpox pueden tener todos estos síntomas o solo algunos, Pero la mayoría tendrá erupción o ampollas. A veces, las ampollas pueden aparecer en lugares que son difíciles de ver. Algunas personas han informado que presentaron erupción o ampollas antes de los síntomas similares a los de la gripe o sin estos últimos.

¿Qué debería hacer si tengo síntomas de mpox?

Comuníquese con un proveedor de atención médica o con el [departamento de salud local](#) lo antes posible y avise que tiene síntomas, para que puedan hacerle una prueba de mpox y brindarle tratamiento, según sea necesario.

Idealmente, las personas con síntomas de mpox deben aislarse de los demás hasta que los síntomas desaparezcan por completo y hasta que todas las ampollas se hayan curado y se haya formado una nueva capa de piel. Si necesitan estar cerca de otras personas, quienes tienen mpox deben cubrirse por completo las ampollas y usar una mascarilla ajustada.

Los detergentes para ropa comunes son apropiados para lavar la ropa, las sábanas y las toallas de las personas con mpox.

Para obtener más información sobre el aislamiento y orientación sobre cómo cuidarse mientras tiene síntomas, consulte la [Guía para el público general sobre el aislamiento en el hogar por mpox del CDPH](#).

Propagación

¿Cómo se transmite la mpox?

La mpox se puede transmitir de las siguientes formas:

- Contacto directo piel con piel con las ampollas o costras de personas con mpox.
- Contacto directo con los fluidos corporales de personas con mpox, como las secreciones de las ampollas o la saliva que estuvo en contacto con las llagas bucales.
- Contacto con las secreciones respiratorias de personas con mpox, como la saliva, durante el contacto presencial prolongado o durante el contacto físico de naturaleza íntima, como los besos, los abrazos y el sexo.
- Contacto con elementos (como sábanas, toallas, vestimenta, vasos y utensilios) que estuvieron previamente en contacto con las ampollas o los fluidos corporales de personas con mpox.

Al día de hoy, no existen pruebas de que la mpox se transmita de las siguientes maneras:

- Al asistir a un evento al aire libre con personas totalmente vestidas.
- Al probarse prendas de vestir o calzado en una tienda.
- Al visitar un aeropuerto o viajar en avión o en otro medio de transporte público.
- Al nadar en una piscina u otra masa de agua.
- Al asistir a un entorno público (tienda de alimentos, restaurante, lugar de trabajo, baño público).

Si tiene síntomas de mpox, evite los entornos abarrotados y el contacto estrecho, incluido el contacto sexual o íntimo, hasta que consulte a su proveedor de atención médica.

Para obtener más información sobre las recomendaciones relativas al aislamiento, consulte la [Guía para el público general sobre el aislamiento en el hogar por mpox del CDPH](#).

Los científicos aún están investigando si la mpox se puede transmitir a través de lo siguiente:

- Semen o fluidos vaginales.

- Contacto con personas que no tienen síntomas (creemos que las personas con síntomas son más propensas a propagar el virus, pero algunas personas podrían tener una enfermedad muy leve y no saber que están infectadas).

¿Cuándo es contagiosa la mpox?

Por lo general, los síntomas de mpox comienzan dentro de las dos semanas (pero pueden ser hasta 17 días) posteriores a la exposición al virus. Se cree que las personas podrán contagiar el virus hasta que todas las ampollas se hayan curado y se haya formado una nueva capa de piel. Esto puede llevar varias semanas. Los investigadores aún están intentando entender si una persona sin síntomas puede transmitir el virus.

¿Puedo contraer mpox por asistir a un evento abarrotado?

Las personas pueden contraer el virus si mantienen contacto estrecho piel con piel con una persona que tiene mpox. Entre los primeros indicios, podemos mencionar que eventos con actividades en las que las personas mantienen contacto estrecho y extenso piel con piel han desencadenado casos de mpox. Si planea asistir a un evento, analice qué grado de contacto personal estrecho piel con piel podría producirse allí.

¿Podría mi mascota contraer mpox?

En este momento, los CDC y el CDPH no consideran que la mpox plantee un elevado riesgo para las mascotas. Sin embargo, los animales infectados (mamíferos) pueden transmitir mpox a las personas y las personas infectadas pueden transmitir mpox a los animales a través del contacto estrecho, lo que incluye las caricias, los abrazos, los besos, las lambidas y el uso compartido de áreas para dormir y de comida.

Las personas con mpox deben evitar el contacto con animales, incluidas las mascotas, [los animales domésticos y los animales silvestres](#), para prevenir la propagación del virus. Las personas con mpox deben pedirle a otro integrante del hogar o a un amigo o familiar ajeno al hogar que cuiden a las mascotas hasta que se hayan recuperado por completo.

¿Es la mpox una infección de transmisión sexual (ITS)?

El sexo es solo una de las formas en que puede propagarse el virus. La mpox se transmite principalmente a través del contacto piel con piel; en especial, el contacto físico estrecho o íntimo, como el sexo o el contacto con la erupción. La mpox también se puede propagar a través del contacto con materiales contaminados, como utensilios, vasos, sábanas, toallas, vestimenta o juguetes sexuales.

Los científicos están investigando si el virus se puede propagar a través de la exposición al semen o los fluidos vaginales, pero no se tienen conocimientos previos que indiquen que este es un modo de transmisión.

La mpox puede asemejarse a las infecciones de transmisión sexual (ITS) que causan erupción en los genitales y el ano, incluidos el herpes y la sífilis. Además, la mpox puede causar dolor en el recto, que es un síntoma de proctitis (inflamación del recto) y también puede presentarse en otras ITS. Siempre es importante que hable con un proveedor de atención médica tan pronto como observe erupción o ampollas inusuales o presente dolor en el recto.

Para obtener más información, consulte nuestra [hoja informativa sobre prácticas sexuales más seguras y la mpox](#).

¿Deberían los padres preocuparse por la propagación de mpox en las aulas?

La transmisión del virus sigue siendo muy baja en la población general, incluidos los niños. En los pocos casos probables o confirmados en niños, por lo general la transmisión ha ocurrido por el contacto dentro del hogar.

Prevención

¿Cómo se previene la mpox?

Existen varias formas de prevenir la propagación de la mpox, a saber:

- Hablar con su(s) pareja(s) sexual(es) sobre toda enfermedad reciente y mantenerse atento a las erupciones o las ampollas recientes o inexplicables en su cuerpo o en el cuerpo de su pareja, incluidos los genitales y el ano.
- Evitar el contacto estrecho, lo que incluye abrazos, besos y actividad sexual con personas con síntomas como erupción o ampollas.
- No compartir materiales (por ejemplo, utensilios, vasos, vestimenta, toallas, sábanas) con una persona que tiene síntomas.
- Lavarse las manos con frecuencia con agua y jabón o usar desinfectante para manos a base de alcohol.
- Usar [equipos de protección personal \(EPP\)](#) apropiados (como una mascarilla, una bata y guantes) al cuidar a personas que tienen síntomas.
- Evitar el contacto con animales infectados.

¿Qué debería hacer si me expuse a la mpox?

Comuníquese con un proveedor de atención médica o con el [departamento de salud local](#) lo antes posible y avíseles que se ha expuesto a la mpox. Los proveedores de atención médica y los departamentos de salud locales podrían recomendarle una vacuna para ayudar a prevenir la infección o reducir la

gravedad de la enfermedad. También es posible que le soliciten que preste atención a la aparición de nuevos síntomas en los 21 días posteriores a la exposición.

¿Cómo debo limpiar la ropa, las sábanas y otros materiales si tengo mpox?

El virus de mpox puede sobrevivir en las sábanas, la ropa y las superficies, en particular, en entornos oscuros, frescos y con poca humedad. Los materiales porosos (sábanas, ropa, etc.) pueden albergar el virus vivo por períodos más extensos que las superficies no porosas (plástico, vidrio, metal).

Los orthopoxvirus, como el virus de la mpox, son muy sensibles a la luz ultravioleta y a muchos desinfectantes. Se recomienda desinfectar todas las áreas en las que haya estado una persona con mpox (como el hogar y el vehículo), así como los elementos que posiblemente se hayan contaminado.

Para obtener más información, visite la página web de los CDC sobre [Desinfección del hogar y otros entornos no relacionados con la atención médica](#).

Vacunación

¿Es necesario que me vacune contra la mpox?

El CDPH está poniendo a disposición la vacuna JYNNEOS para ayudar a reducir la propagación de mpox en comunidades con mayor transmisión y con poblaciones que tienen un mayor riesgo. Sin embargo, actualmente los insumos de la Reserva Nacional Estratégica son limitados. En las próximas semanas deberían llegar más dosis a California. A medida que se disponga de más vacunas, se podrían incorporar más grupos a las recomendaciones.

En este momento, se prioriza la administración de la vacuna JYNNEOS a los siguientes grupos:

- Contactos estrechos conocidos de personas que tienen mpox. Esto se conoce como profilaxis posterior a la exposición (PPE).
- Personas con determinados factores de riesgo que son más propensas a haberse expuesto recientemente, incluso si no se ha registrado una exposición. Esto se conoce como profilaxis posterior a la exposición ++ (PPE++) y puede incluir a las personas que han asistido a un entorno en donde hubo una exposición posible o confirmada a la mpox.
- Personas con mayor riesgo debido a su trabajo. De acuerdo con las [recomendaciones del Comité Asesor sobre Prácticas de Inmunización \(ACIP\)](#), esto incluye a los trabajadores de laboratorios que realizan pruebas de mpox. Esto se conoce como profilaxis posterior a la exposición (PPRE).

Obtenga más información sobre la [vacuna JYNNEOS](#).

Si estoy en riesgo, ¿dónde puedo recibir la vacuna?

La vacuna JYNNEOS está disponible a través de los departamentos de salud pública locales y de algunos proveedores de la comunidad. Para saber dónde podría vacunarse, póngase en contacto con el [departamento de salud local](#).

Si recibí la vacuna contra la viruela hace años o décadas, ¿estoy protegido contra la mpox?

Si recibió la vacuna contra la viruela hace décadas, es posible que tenga cierta protección contra la mpox, pero no hay mucha información sobre el brote actual. En brotes anteriores en África, la vacuna contra la viruela del pasado ofreció cierta protección contra la mpox. Si recibió una vacuna contra la viruela hace décadas, de todos modos, podría recibir la vacuna contra la mpox si reúne los requisitos.

Tratamiento

¿Qué tratamientos están disponibles para la mpox?

La mayoría de las infecciones son leves y se curarán sin tratamiento. Podrían usarse fármacos antivíricos desarrollados para proteger a las personas de la viruela para tratar la mpox, como tecovirimat (TPOXX). Este tratamiento podría recomendarse a personas más propensas a enfermarse de gravedad, a personas con enfermedad grave, o a quienes tienen erupción y ampollas en áreas con riesgo de sufrir complicaciones graves, como los ojos o los genitales.

Las personas que podrían tener riesgo de enfermarse con mayor gravedad son las que tienen el sistema inmunitario debilitado, los niños (en particular, los menores de 8 años), las personas embarazadas o que amamantan, y quienes tienen antecedentes de determinadas enfermedades cutáneas, como eccema.

Es importante que hable con su proveedor de atención médica si tiene síntomas de mpox y tiene dolor o irritación debido a la erupción o las ampollas. Es posible que su proveedor pueda ofrecerle tratamientos que no son específicos para la mpox, pero que pueden ayudar a reducir sus síntomas, como enjuagues bucales recetados, laxantes para quienes tienen dolor en el recto, o geles o cremas tópicos.

Más información

¿Qué medidas está tomando el CDPH en relación con la mpox?

El CDPH ha activado nuestro centro de coordinación de respuesta en materia de salud pública y está supervisando de forma minuciosa la transmisión de mpox en los Estados Unidos y en California, para garantizar la identificación rápida de los casos. El CDPH está trabajando con funcionarios locales de la salud y los CDC para garantizar una atención y respuesta apropiadas, incluida la difusión y la comunicación, las pruebas de laboratorio, el rastreo de contactos, la obtención de vacunas para promover los esfuerzos locales de vacunación para personas que podrían haberse expuesto al virus, y la mayor disponibilidad de tratamientos antivíricos en California.

Además, el CDPH está fomentando la conciencia entre los proveedores de atención médica y el público sobre las pruebas adecuadas y el control de la infección, cuando se atiende a pacientes con sospechas de mpox en los entornos de atención médica. El CDPH está trabajando para ayudar a los proveedores de atención médica y al público a familiarizarse con los síntomas y la apariencia de la mpox.

¿Dónde puedo obtener más información?

Para obtener más información, visite la [página web sobre la mpox de los CDC](#) y nuestra página de [Recursos comunitarios](#).

Publicado originalmente el 6 de junio de 2022